



® فريك

دفتريچه راهنما

ROTARY HAMMER 40MM



مدل:

FR-RD5040

مشخصات فنی

FR-RD۵۰۴۰	مدل
۱۵۰۰ وات	توان
۲۲۰-۲۴۰ ولت	ولتاژ
۵۰-۶۰ هرتز	فرکانس
۵۹۰ دور بر دقیقه	سرعت در حالت بی باری
۴۰۰۰ ضربه در دقیقه	تعداد ضربه
۱۰ ژول	توان ضربه
۷.۵ کیلوگرم	وزن

دستورالعمل‌های کلی ابزارآلات برقی

کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمایید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعمل‌های ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران‌ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ابزارآلات برقی شوند.

- این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری نمائید.
- منظور از کلمه "ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می‌باشد.

ایمنی محل کار

- محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیط‌های در هم ریخته و تاریک حادثه‌آفرین خواهند بود.
- هرگز از ابزارآلات برقی در مجاورت مواد اشتعال‌زا استفاده ننمائید.
- ابزارآلات برقی جرقه ایجاد می‌کنند که ممکن است موجب آتش‌سوزی گردد.
- ابزارآلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

ایمنی برقی

- دو شاخه دستگاه باید متناسب با پریز باشد. با این کار احتمال برق‌گرفتگی به شدت کاهش خواهد یافت.

- در هنگام استفاده از دستگاه به محل عبور لوله، کابل برق مربوط به رادیاتور، گرمخانه و یا یخچال و... توجه نمائید.

- ابزارآلات برقی را در معرض باران و یا رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزارآلات برقی ممکن است موجب برق‌گرفتگی شود.

- هرگز از کابل دستگاه برای حمل آن استفاده ننمائید و یا برای قطع اتصال دستگاه از پریز، کابل را نکشید. همچنین کابل را از معرض حرارت، سطوح نوک تیز، قطعات دوار و روغن دور نگهدارید. کابل‌های آسیب دیده مستعد بروز برق‌گرفتگی هستند.

- هنگام استفاده از دستگاه در محیط‌های باز، از سیم رابط مناسب استفاده نمائید تا احتمال برق‌گرفتگی کاهش یابد.

- هنگام استفاده از دستگاه در محیط‌های مرطوب حتما از کلید حفاظت جان برای اتصال دستگاه به منبع تغذیه برق شهری استفاده نمائید. کلید حفاظت جان، مانند دستکش و کفش ایمنی به افزایش ایمنی فردی کمک می‌کند.

- هرگز ابزارهای دارای جریان متناوب را به منبع تغذیه برق با جریان غیرمتناوب (مستقیم) وصل ننمائید. این کار منجر به آسیب دیدگی دستگاه و آسیب های فردی خواهد شد. این دستگاه جهت استفاده با جریان برق متناوب AC است و اتصال آن به منبع تغذیه برق شهری بدون مشکل خواهد بود.

ایمنی فردی

- زمانی که خسته‌اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمی‌برید، هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظه‌ای درنگ و بی‌دقتی منجر به صدمات جبران‌ناپذیری خواهد شد.

- همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده نمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.

- برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطمینان حاصل نمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا می‌کنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتتان را بر روی کلید قرار ندهید.

- حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری می‌نماید.

نکات ایمنی در استفاده از بتی کن

- هنگام کار، از محافظ گوش استفاده نمائید. عدم رعایت این مورد منجر به آسیب دیدگی شنوایی خواهد شد.

- حتما از دسته جانبی دستگاه برای کنترل بهتر دستگاه استفاده نمائید.

- در هنگام تخریب و سوراخ کاری سطوحی که احتمال وجود سیم‌های حامل جریان برق در آنها وجود دارد از عایق‌های الکتریکی مناسب بر روی دسته استفاده نمائید. هرگونه اتصال قسمت فلزی ابزار با سیم‌های حامل جریان برق در حین کار باعث برق گرفتگی و صدمات جانی خواهد شد.

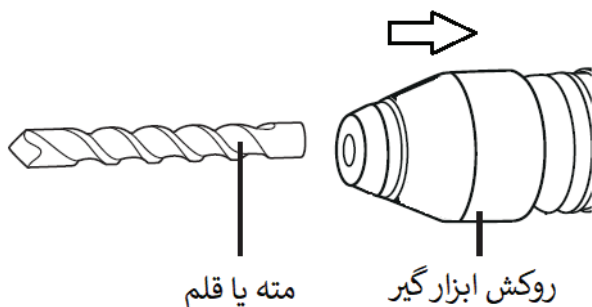
- همواره از لوازم ایمنی مانند دستکش و عینک استفاده نمائید. همچنین برای کارهایی که گرد و غبار ایجاد می‌کنند حتما از ماسک استفاده نمائید.

راه اندازی و استفاده از دستگاه

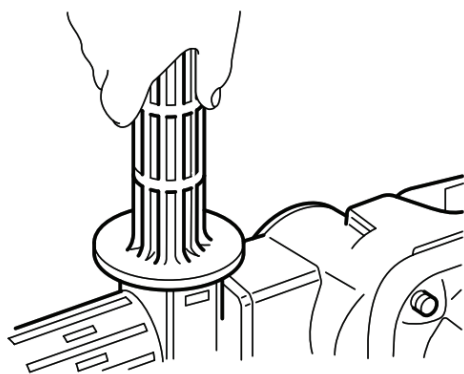
نصب یا باز کردن قلم

قبل از نصب قلم شفت مته را تمیز کنید و به کمی گریس آغشته نمائید. سر ابزارگیر را عقب بکشید و مته یا قلم را داخل ابزارگیر قرار دهید. آنگاه قلم را بچرخانید و فشار دهید تا درگیر شود. و در نهایت سر ابزارگیر را رها کنید تا به وضعیت اولیه خود بازگردد. بعد از اتصال قلم چند بار قلم را

بیرون بکشید تا از اتصال درست آن به دستگاه اطمینان حاصل نمائید.
برای باز کردن قلم، سه نظام را عقب بکشید و قلم را بیرون بیاورید



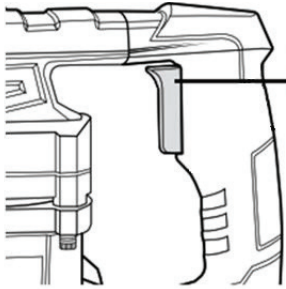
دسته جانبی



برای حفظ ایمنی خود
همواره هنگام سوراخکاری
و یا تخریب سیمان و بتن
و... از دسته جانبی استفاده
نمائید. این دسته قابل
چرخش در تمام جهات
است تا بتوان به راحتی از
دستگاه در تمام جهات
استفاده کرد. با چرخاندن

دسته جانبی در خلاف جهت عقربه های ساعت شل می شود.
سپس باید آن را در جهت دلخواه بچرخانید سپس با چرخاندن دسته در
جهت عقربه های ساعت آن را سفت نمائید

کلید روشن خاموش

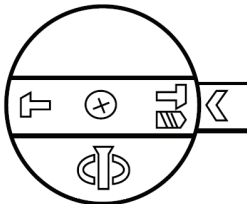


برای روشن کردن دستگاه کلید را فشار دهید و برای خاموش کردن دستگاه آن را رها کنید.

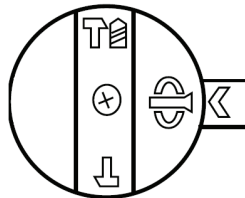
تنظیم وضعیت عملکرد دستگاه

این دستگاه در سه حالت خلاص، سوراخ کاری چکشی و تخریب قابل تنظیم است.

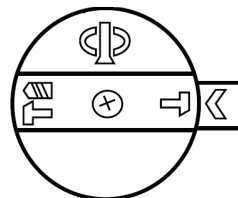
به منظور تنظیم حالت عملکرد، از کلید عملکرد دستگاه با توجه به راهنمای زیر استفاده نمایید. توجه داشته باشید که در حالت خاموش، عملکرد تنظیم شود. برای تنظیم عملکرد ابتدا ضامن کلید عملکرد را فشرده و روی حالت مورد نظر تنظیم نمایید.



سوراخکاری چکشی



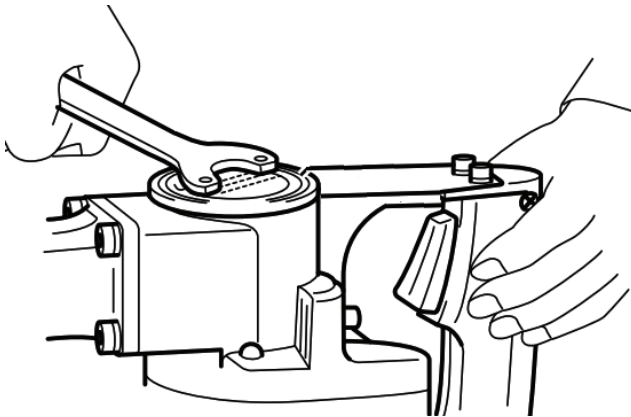
خلاص



حالت تخریب

گریس کاری دستگاه

با استفاده از آچار دستگاه، درپوش محفظه گریس را باز کنید. دستگاه را روی میز قرار دهید و انتهای قلم را به سمت جلو ضربه بزنید که باعث می شود روغن های قدیمی در محفظه گریس جمع شود. گریس قدیمی را تخلیه کنید و گریس جدید را جایگزین نمایید. استفاده از گریس بیش از میزان تقریباً ۳۰ گرم، باعث نقصان در عملکرد دستگاه خواهد شد. درپوش محفظه گریس را سر جای خود بگذارید و آن را با آچار محکم کنید.



نگهداری و نظافت دستگاه

-همیشه توجه داشته باشید که ذغال های دستگاه به صورت مرتب بررسی شوند تا قبل از تمام و رسیدن به حداقل اندازه تعویض گردند.

-هر دو ذغال باید به صورت همزمان تعویض شوند و فقط باید از ذغال های استاندارد مخصوص این دستگاه استفاده نمایید

-زمانی که دستگاه را بررسی می نمایید یا قصد تمیز کردن آن را دارید دو شاخه کابل از پریز برق خارج باشد و دکمه دستگاه در حالت خاموش قرار گرفته باشد.

-دستگاه و منافذ هوای آن را به صورت مرتب تمیز نگهدارید و به محض این که منافذ هوای دستگاه مسدود شد، آن ها را تمیز کنید.

-همیشه پیچ های دستگاه را بررسی نمایید تا شل نباشند.

-همیشه از سالم بودن کابل دستگاه اطمینان حاصل نمایید و در صورت هرگونه خراش یا آسیب دیدگی نسبت به تعویض سریع آن اقدام نمایید.

vice. However, if circumstances require that you should lubricate it by yourself proceed as follows. Run the tool for several minutes to warm it up. Switch the tool off and unplug the main plug from the socket. Remove the oil cover . Rest the tool on the table with the bit end pointing upwards. This will allow the old grease to collect inside the crank housing. Wipe out the old grease inside and replace with genuine hammer grease (standard accessory, 45 g; 1.6 oz). Fill only with 15 g (0.5 oz) grease one time.

Recycling



Meaning of crossed - out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Maintenance

- Remove the mains plug from the socket before carrying out any work on the device.
- Keep your machine clean at all times.
- Never use caustic agents to clean the plastic parts.
- At the end of your work, to prevent dust deposits you should use compressed air (max. 3 bar) to clean out the ventilation slots.
- Check the carbon brushes regularly (dirty or worn carbon brushes result in excessive sparking and speed faults) and replaced by an authorized specialist or after-sales service organization. (two pairs of carbon brush shall be replaced at the same time).

Tool lubrication (Fig.7)

This tool requires no hourly or daily lubrication because it has been properly lubricated and is ready to use. It is recommended that tools with gears be degreased with a special gear lubricant at every brush change or be reduplicated after every 6 months of operation.

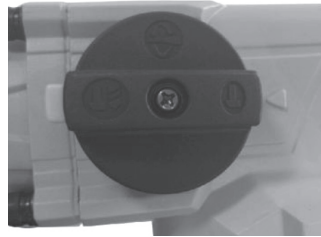


Send the complete tool to Service Center for this lubrication ser-

For Proper Operations

1. Always check and ensure that the tool is in good condition before operation as this tool creates heavy impact during operation.
2. Make sure there are no hidden steel bars in the walls to be drilled. Carbide-tipped drill bit may be damaged when it hits steel bars.
3. Under hammering drill mode, the drill bit should be forced against the working surface before starting the tool.
4. When drilling holes downward, operators only need to hold the rear handle and auxiliary handle firmly as the tool will work under its own weight and requires no extra axial pressure. When drilling in other directions, an axial force of 50-100N will be sufficient. Excessive force will produce negative effect on working efficiency and shorten the life of both drill bit and the tool.
5. Ensure the drill bit is perpendicular to the working surface and swaying is not allowed during drilling to avoid inaccurate hole and damage of drill bit. In case of drilling deep holes, pay attention to the dust extraction. Withdraw the drill bit when necessary and repeat drilling after that so as to prevent the drill bit from overheating or excessive wear out.
6. Make sure the place to be drilled is safe when drilling at an area where cables, gas pipes or water pipes cross through so as to avoid electric shock, explosion or leakage.

2. Hammering only. For use with “hammering-only” accessories. Use this setting for chiseling or setting self-drilling anchors.



- turn the knob to this setting rotate the chisel to the desired angle turn the knob to “hammering-only”.

! NOTE!

To engage the hammering mechanism, maintain pressure on the bit. When the pressure on the bit is released, the hammering will stop.

! WARNING!

Always wait until the machine has come to a complete standstill before changing the drilling, hammer/drilling function.

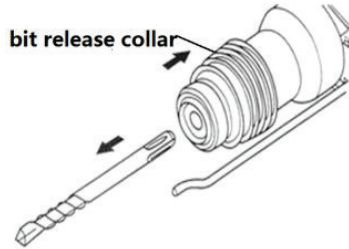
! Important!

When hammer drilling, you will require a low pressure. Too much pressure will place unnecessary load on the motor. Check the drill bits regularly. Re-sharpen or replace blunt drill bits.

Removing drill bits and chisels (Fig.3)

Pull bit release collar toward the rear of tool and remove it.

Starting work



Switching ON/OFF (Fig.4)

Plug the cord set into power socket:

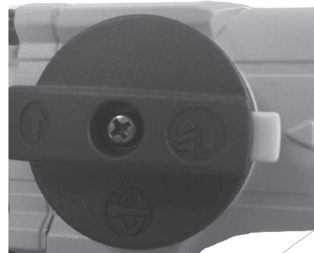
- Switching on: Press the trigger .
- Switching off: Release the trigger.



Selecting Action

This mode rotary hammer have two settings:hammering with rotation, hammering only:

1. Hammering with rotation. Use this setting for drilling holes with drill bits.



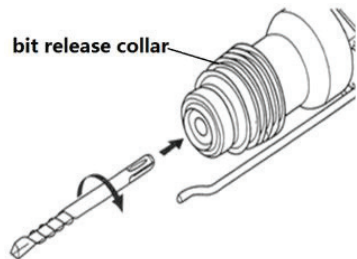
Before starting work








- Examine the place where the device is to be used for hidden electrical cables, gas and water pipes using a pipe finding device.
- Before connecting to the power mains, ensure care that the mains voltage corresponds to the details on the rating plate.

Installing drill bits and chisels

The device is equipped with a attachment system.

- Clean tools and grease with a thin layer of machine grease before installing.
- Pull back bit release collar and hold it .
- Insert the bit or chisel into the nose of the tool.
- Rotate bit slowly until it aligns with the locking mechanism
- Push bit into tool until it locks
- Check that the bit is locked properly ;it should be possibly to pull the bit back and forth slightly.

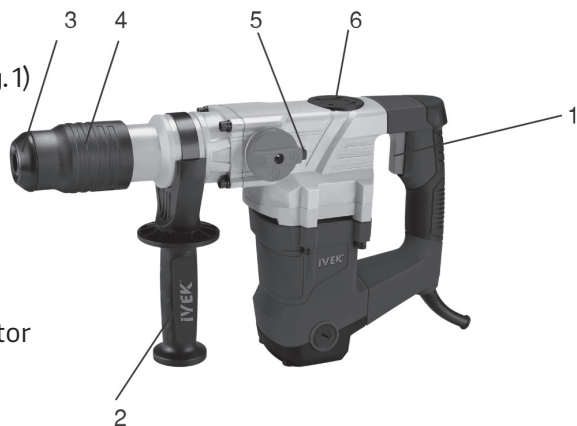


	Conforms to relevant safety standards.
	Read the instruction manual.
	Wear hearing protection.
	Wear eye protection.
	Wear respiratory protection.
	Class II device. This device must not be earthed.
	Do not dispose of old appliances with domestic rubbish

READ AND SAVE ALL INSTRUCTION FOR FUTURE USE

Function Description (Fig. 1)

1. Trigger
2. Side handle
3. Bit holder
4. Bit release collar
5. Hammer mode selector
6. Oil cover



supply and remove the chisel or drill bit from the machine.

6. Always disconnect the hammer drill from the electric supply before you change a chisel or drill bit.

7. Protect your eyes and other workers from flying particles and splinters. Wear an eye protection!

8. Wear work gloves to protect fingers from bruising and grazing.

9. Vibrations can injure the hand–arm system. Keep exposure to vibrations as short as possible.

10. Always lead the mains cable away backwards from the device.

11. Store the device where it is inaccessible to children.

12. When carrying out work, always hold the device with both hands and ensure that you have a stable standing position.

DESCRIPTION OF SYMBOLS

The rating plate on your tool may show certain symbols.

These represent important information about the product or instructions on its use.

circumstance of moist heat, snowy, explosive or corrosive gas area.

8. Correctly use the plug; do not exchange the plug arbitrarily; do not insert the plug that directly connected with the bare conductor into socket.

9. Do not connect the power cord arbitrarily; It is prohibited to joint or exchange the length power arbitrarily; do not move the unit by pulling the power cord; do not contact the power cord with the power source and oil materials for preventing the phenomena of the damages of cable abrasion and shears broken.

10. To disconnect the plug promptly; disconnect the plug in case of the machine is idle or replacing the cutting tool and components, so as to prevent the electric shock.

Operation and Maintenance

1. Chisel bits and drill bits may be flung out of the machine accidentally and cause serious injury:

2. Before starting to work, always check that the chisel or drill bit is properly locked in the chuck.

3. Examine the chuck regularly for signs of wear or damage.

4. Never start up a hammer tool until it pressed against a work piece (wall, ceiling, etc.).

5. When you are finished, unplug the hammer drill from the electric

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Safety regulations

Please read the following instructions first before turning on power:

1. The working site shall be neat, operating field also requires a neat environment; sufficient illumination; cluttered or scattered things around may be dangerous;
2. The operator shall wear the appropriate clothing, do not wear the gauze glove and spacious clothes, etc., so as to prevent possible personal injuries caused by being caught in the rotating parts of machine. It is suggested to wear insulation shoes for outdoors operation.
3. Concentrated on the operation, maintains the balance of your body and holds the handle with two hands, so as to prevent the possible machine jumping during the notching work and affect the operation effect.
4. Do not let other people approach the operation; unauthorized access is not permitted on the working site except the operating personnel;
5. As for the fixing work, if it is applicable to be notched on the surface of movable parts, the tool shall be fixed.
6. Avoid implementing the operation on the water and oil surface or the site arranged with wire cable. Do not damage the wire cable and avoid the water or oil entering into electric appliances of motor or switch, etc.
7. Do not use in following area: it is prohibited to use in special

 **WARNING!**

Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. **If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

 **WARNING!**

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

 **WARNING!**

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Follow instruction for lubricating and changing accessories.

POWER TOOL USE AND CARE

WARNING!

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

WARNING!

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

WARNING!

Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

WARNING!

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

PERSONAL SAFETY

WARNING

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of

General Power Tool Safety

WARNING

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

WARNING

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

TECHNICAL SPECIFICATION

Model No.	FR-RD5040
Rate Power	1500W
Rate Voltage	220-240W
Frequency	50-60Hz
Rate No load speed	590RPM
Impact Rate	4000BPM
Impact Energy	10J
Net.	7.5Kg

**You will need this manual for safety Instrucons,
operating procederes and warranty.
put it and the orginal sales receipt in a safe dry
place for future reference.**



FREAK[®]

Instruction Manual

rotary hammer 40mm



FR-RD5040

item code

www.freaktools.co